

Cẩm nang phân loại rác

Phiên bản tiếng Anh



Thành phố Satsumasendai



Nghiêm cấm đốt ngoài trời

Hành động của bạn có đang gây phiền hà cho hàng xóm không?

Việc đốt ngoài trời tạo ra một lượng lớn khói đen và mùi hôi, gây ra sự phiền toái đáng kể cho cư dân sống xung quanh. Việc đốt chất thải trong thùng phuy, các khối gạch xếp chồng lên nhau hoặc lò đốt không đáp ứng các tiêu chuẩn thích hợp cũng được coi là tương tự như đốt ngoài trời.



Xử lý và Phân loại rác thải

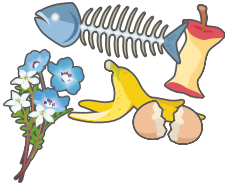
~Hãy cùng nhau giữ cho cộng đồng của chúng ta sạch sẽ~

Rác cháy được

Cho rác vào túi rác do thành phố Satsumasendai quy định (túi trong suốt). Mang rác đến nơi quy định trước 8 giờ sáng vào ngày thu gom.

- ◎ Vụn thức ăn (Không có chất lỏng)
- ◎ Thảm dầu ăn đã qua sử dụng vào vải hoặc giấy

Rác nhà bếp, cành cây, thực vật, v.v.



Hãy cùng nhau giảm thiểu rác thải.

Quần áo, chăn ga gối đệm và đồ da



Băng video, băng cassette, đĩa CD, DVD, BD, v.v.



Pháo hoa



Cho vào nước sau khi sử dụng.



Rác không cháy được

Mang rác đến điểm thu gom trong túi do thành phố quy định (màu đỏ) trước 8 giờ sáng vào ngày thu gom.

- ◎ Vui lòng cắt dây điện, v.v. từ gốc, buộc lại và cho vào cùng một túi.
- ◎ Vui lòng tháo pin khô.
- ◎ Bình xịt và bình ga mini là vật liệu nguy hiểm dễ cháy

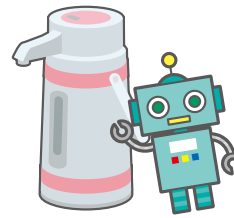
Ô (dù) và các loại vợt (ngoại trừ vợt bóng bàn)



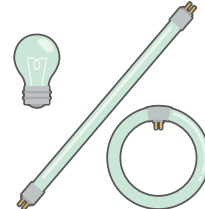
Đồ sứ và đồ gốm



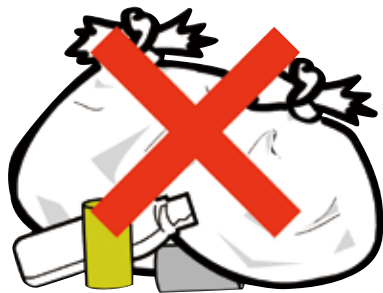
Thiết bị điện nhỏ và đồ chơi



Đèn huỳnh quang và bóng đèn sợi đốt



Chú ý:



Những điều nêu dưới đây:

- ① Không được vứt những loại rác không được quy định
- ② Ngoài túi đựng rác đã được quy định không được cho rác vào những loại khác để đổ
- ③ Rác chưa được phân loại thì không được vứt
- ④ Ngày không được quy định thì không được vứt rác

**Địa điểm nơi bỏ vứt rác có người quản lý theo dõi .
Mong các bạn sẽ vứt rác đúng nơi quy định.**



Xử lý và Phân loại rác thải

~Hãy cùng nhau giữ cho cộng đồng của chúng ta sạch sẽ~

Rác tái chế

Mang rác tái chế đến địa điểm thu gom được quy định trong khu vực sinh sống của bạn.

Buộc các tập giấy bằng dây không phải nhựa



Các sản phẩm từ giấy và bìa các-tông

Cho vào thùng chứa



Vật liệu nguy hiểm dễ cháy



Chai lọ (thủy tinh)

Cho vào lưới thu gom



Lon

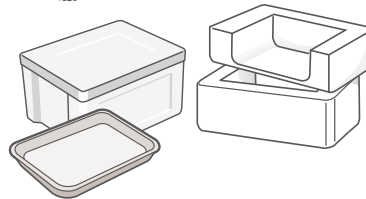


Chai nhựa PET



Khay đựng thực phẩm màu trắng Xốp

Hộp đựng và bao bì nhựa



Những mặt hàng thành phố không thu gom

● Rác thải công kênh

(Các vật dụng quá lớn so với túi 45L quy định hoặc có nguy cơ gây hỏa hoạn)

【Rác thải cần xử lý đặc biệt】

- ① Bạn có thể mang rác trực tiếp đến cơ sở xử lý của thành phố.
- ② Gọi điện cho Trung tâm Thu gom Rác thải Công kênh

● Các mặt hàng không thể xử lý tại cơ sở xử lý của thành phố. → Trang 4

Mang đồ đến Trung tâm Xử lý Rác thải

(Trung tâm Sạch Sendai, Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Kamikoshikishima, Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Shimokoshiki)

Các loại rác có thể xử lý

- Rác thải thông thường (các mặt hàng không được coi là rác thải công nghiệp) ngoại trừ những mặt hàng không được chấp nhận tại Trung tâm Sạch (Tham khảo trang 4)
(Bạn có thể mang rác sinh hoạt và các nguồn tài nguyên tái chế có thể thu gom tại các điểm thu gom.)

Cách thức mang đến

- Tự mang đến bằng xe hơi
(Nếu bạn không thể tự mang đến, hãy hỏi các công ty thu gom rác thải thông thường có giấy phép.)
- Vui lòng sử dụng túi nylon trong suốt hoặc mờ.
(Bạn không cần phải sử dụng túi quy định)
- Vui lòng buộc chúng bằng dây thành từng bó có chiều dài trong vòng 1m và đường kính 10cm.

Vui lòng đảm bảo gọi điện trước. (SĐT 0996-30-1117)

- | | |
|--|------------------|
| ● Sendai Clean Center | SĐT 0996-30-1117 |
| ● Kamikoshikishima General Waste Transfer Facility | SĐT 09969-3-2940 |
| ● Shimokoshiki General Waste Transfer Facility | SĐT 09969-5-0770 |

Phải thanh toán phí xử lý

Phí: 300 yên / 100 kg

Không chấp nhận tiền điện tử

※ 300 yên cho tối đa 100 kg, 300 yên cho mỗi 100 kg đối với số lượng trên 100 kg

Các mặt hàng phải được phân loại đúng cách.

Giờ tiếp nhận

Thứ Hai - Thứ Sáu (mở cửa vào các ngày lễ), **Vào Chủ Nhật thứ hai** (Sendai Clean Center only)

- Thứ Hai - Thứ Sáu (mở cửa vào các ngày lễ) 8:30-12:00 13:00-16:30
 - Vào Chủ Nhật thứ hai 9:00-12:00 13:00-16:30
- ※Đóng cửa trong kỳ nghỉ cuối năm và năm mới

Vui lòng tự chịu trách nhiệm thực hiện việc dỡ rác.

Công ty thu gom rác thải thông thường có giấy phép

Những người không thể tự mang rác đến có thể yêu cầu thu gom từ các công ty dịch vụ xử lý rác thải thông thường. (có tính phí)

Rác thải liên quan đến kinh doanh

- Chủ doanh nghiệp có trách nhiệm xử lý rác thải phát sinh từ hoạt động kinh doanh.
- Tham khảo ý kiến của các công ty rác thải công nghiệp có giấy phép có thể xử lý rác thải công nghiệp.
- Thành phố không thu gom rác thải phát sinh từ kinh doanh.
Vui lòng không vứt tại điểm thu gom rác sinh hoạt địa phương.
- Vui lòng lưu ý xử lý rác bằng cách tự mình mang đến cơ sở xử lý hoặc yêu cầu một công ty được ủy quyền thực hiện việc thu gom.

[Khi tự mình mang đến Trung tâm Sạch Sendai]

- Cần phải xin giấy phép mang vào trước. Sau khi có giấy phép, vui lòng thực hiện theo các điều kiện cho phép được ghi ở mặt sau của giấy phép.
- Không tiếp nhận vào Chủ Nhật thứ hai.
- Phí dỡ hàng sẽ là 600 yên mỗi 100 kg (cân riêng cho rác cháy được và rác không cháy được).



Không mang các mặt hàng sau đến Trung tâm Sạch Sendai, Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Kamikoshikishima, Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Shimokoshiki.

Những loại rác không thể mang đến Trung tâm Xử lý thì cũng không thể xử lý tại điểm thu gom rác.

Các mặt hàng có nguy cơ gây nổ, dễ cháy, dễ bắt lửa

● Chất nổ

● Nhiên liệu (xăng, dầu hỏa, dầu nhẹ, v.v.)

Hãy tham khảo ý kiến của nhà sản xuất hoặc cửa hàng chịu trách nhiệm.



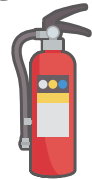
● Fire extinguishers

Vui lòng tham khảo ý kiến của nhà sản xuất hoặc cửa hàng chịu trách nhiệm.

Thiết bị phòng cháy chữa cháy Okuzono

SĐT 0996-20-1190

#Website: (<http://ferpc.jp/>)



● Bình ga propane

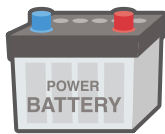
Hãy tham khảo ý kiến của cửa hàng nơi bạn đã mua chúng.



Phụ tùng ô tô (Lốp xe · Bình ắc quy)

Tham khảo ý kiến của đại lý bán lẻ hoặc đại lý khi cần thiết

● Sendai Battery SĐT 0996-22-5726



Chất thải y tế lây nhiễm

● Các vật dụng y tế cần vứt bỏ.

Vui lòng trả lại các vật dụng này cho bệnh viện, nhà thuốc hoặc cơ sở y tế khác.

● Hóa chất nông nghiệp, vật dụng y tế.

Vui lòng yêu cầu cửa hàng đã mua ban đầu hoặc đại lý bán lẻ.



Đối với máy tính có nhãn "PC recycle"

Vui lòng liên hệ trực tiếp với nhà sản xuất máy tính cá nhân. Kiểm tra

trang web của nhà sản xuất máy tính. Thông tin trung tâm xúc tiến PC3R.

(<http://www.pc3r.jp/>)



Ghế sofa / nệm có lò xo xoắn, khung cửa (sash)

● Yamauchi Syouten SĐT 0996-22-2914

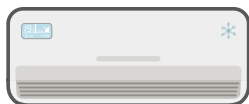
Khác

(Các mặt hàng không thể xử lý tại Trung tâm Xử lý)

Vật liệu nông nghiệp và thủy sản, đá, đất, gạch, vật liệu xây dựng. (Lốp xe, bồn tắm, bồn cầu, v.v.) Đối với các công ty xử lý rác thải công nghiệp, vui lòng tham khảo danh bạ điện thoại (danh bạ điện thoại của thị trấn), v.v.

Máy điều hòa nhiệt độ, Tivi, Tủ lạnh, Tủ đông, Máy giặt và Máy sấy

Máy điều hòa nhiệt độ



Tivi (Máy thu hình)



Máy giặt và máy sấy quần áo



Tủ lạnh và tủ đông



Để biết thêm chi tiết về phí tái chế, vui lòng kiểm tra với đại lý bán lẻ, đơn vị thu gom được chỉ định hoặc trang web RKC. (<http://www.rkc.aeha.or.jp/>)

Phương thức xử lý

- (1) Trả lại cho các đại lý bán lẻ thiết bị điện tử gia dụng. ※ Phí tái chế + phí vận chuyển
- (2) Gửi trực tiếp tại địa điểm tiếp nhận được chỉ định. Liên hệ với Taguchi shokai (Togo-cho) SĐT 0996-42-0546 ※ Phải thanh toán phí tái chế.
- (3) Nếu bạn tự vận chuyển mặt hàng đó đến Trung tâm Xử lý, hãy thanh toán phí tái chế tại bưu điện gần nhất, dán phiếu tái chế thiết bị gia dụng vào mặt hàng đó.
Cần phải trả phí vận chuyển riêng. (3.150 yên/mặt hàng)

Hướng dẫn xử lý rác thải tái chế (Lon)

Lon sắt

Lon thực phẩm (Đồ uống, lon rong biển), lon sữa, hộp trà, hộp muối tắm và lon thức ăn vật nuôi. Lon đựng bánh kẹo.

Có ký hiệu này



Phương pháp xử lý

- Rửa sạch bằng nước để loại bỏ chất bẩn hoặc đồ bên trong. Vui lòng rửa sạch những vật dụng có dính thức ăn.
- Nếu nắp kim loại bị rời khỏi thân lon, hoặc không có ký hiệu tái chế, hãy vứt chúng như "rác không cháy được".
- Bình xịt và bình ga mini chỉ được vứt dưới dạng "vật liệu nguy hiểm dễ cháy" sau khi đã sử dụng hết hoàn toàn chất bên trong.

Lon nhôm

Chai đựng đồ uống, lon

Có ký hiệu này



Phương pháp xử lý

- Rửa sạch bằng nước để loại bỏ chất bẩn hoặc đồ bên trong. Vui lòng rửa sạch những vật dụng có dính thức ăn.
- Nếu nắp kim loại bị rời khỏi thân lon, hoặc không có ký hiệu tái chế, hãy vứt chúng như "rác không cháy được".



Hướng dẫn xử lý rác thải tái chế (Chai lọ)

Chai có thể trả lại

Chai Issho-bin

(Chỉ chai màu nâu và màu xanh lá cây)

(Chai rượu sake, chai nước tương, chai dầu ăn, v.v.)

Chai bia

(Bia, rượu Shochu, rượu sake Nhật Bản, rượu vang, v.v.)

Các loại khác

(Chai nước trái cây, v.v.)

Hãy để nguyên nắp trên chai Issho-bin.



Phương pháp xử lý

- Tháo nắp và rửa sạch bên trong trước khi vứt.
Hãy để nguyên nắp đậy trên chai Issho-bin.
- Hãy để nguyên nhãn dán trên chai.

Chai không thể trả lại (Chai dùng một lần)

Các loại chai

- ① Trong suốt
- ② Chai màu nâu
- ③ Chai các màu khác



Phương pháp xử lý

- Tháo nắp và tráng sạch bên trong.
- Tháo nắp nhựa bên trong chai càng nhiều càng tốt.
- Rửa sạch bằng nước để loại bỏ chất bẩn hoặc đồ bên trong.
- Hãy để nguyên nhãn dán trên chai.

Cách phân loại rác và đồ tái chế (Chai nhựa PET, Khay thực phẩm trắng, Xốp)

Chai nhựa PET

Chai nhựa PET là gì? Các vật dụng có ký hiệu PET



Tháo bỏ tay cầm càng nhiều càng tốt.

Có ký hiệu này



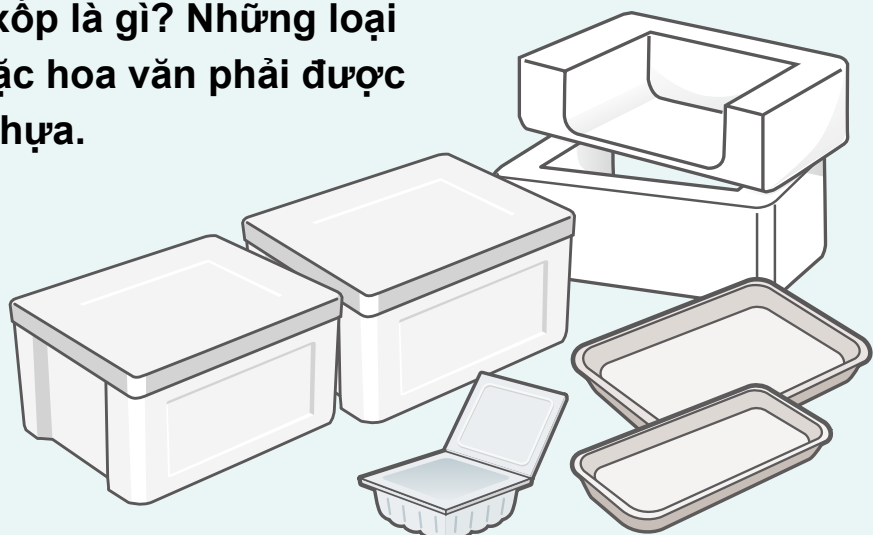
Phương pháp xử lý

- Rửa sạch chai và tháo bỏ nhãn dán.
- Không cắt nhỏ hoặc bóp nát chai PET.
- Các chai PET đã đựng dầu ăn nên được xử lý như hộp đựng và bao bì bằng nhựa.

Khay thực phẩm trắng · Xốp

Khay trắng và xốp là gì? Những loại có màu sắc hoặc hoa văn phải được bỏ vào thùng nhựa.

Những thứ có thể dễ dàng đâm thủng bằng tăm



Phương pháp xử lý

- Rửa sạch bằng nước để loại bỏ đồ bên trong hoặc chất bẩn.
- Tháo bỏ nhãn dán.
- Vui lòng chỉ cho các vật dụng màu trắng vào túi tái chế nhựa.

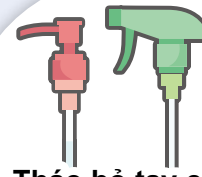


Cách phân loại rác và rác tái chế

Bao bì và hộp đựng bằng nhựa

"Bao bì và hộp đựng bằng nhựa" là các loại hộp và màng bọc dùng để đóng gói hàng hóa.

Có ký hiệu này



Tháo bỏ tay cầm càng nhiều càng tốt.

Phương pháp xử lý

- Rửa sạch hoặc lau sạch, sau đó để khô.
- Không sử dụng túi nilon hoặc bọc rác bằng hai lớp túi.
- Loại bỏ tối đa các bộ phận không phải nhựa (như giấy hoặc kim loại) trước khi vứt rác.
- Sử dụng hết hoàn toàn dầu ăn còn sót lại trong các hộp đựng.

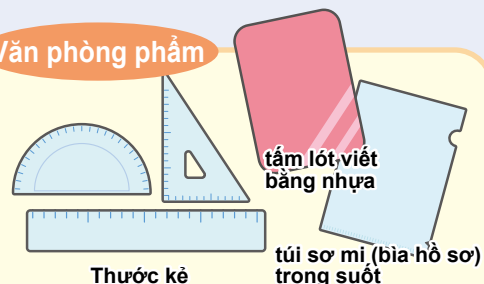
Các vật dụng bằng nhựa

- Làm từ 100% nhựa, không sử dụng các bộ phận bằng kim loại hoặc cao su tổng hợp.
- Kích thước mỗi cạnh dưới 30 cm và độ dày không quá 5 mm.
- Không bị bẩn nhiều

Đồ dùng nhà bếp



Văn phòng phẩm



Đồ dùng thiết yếu hàng ngày



Cách tiêu hủy đồ nhựa



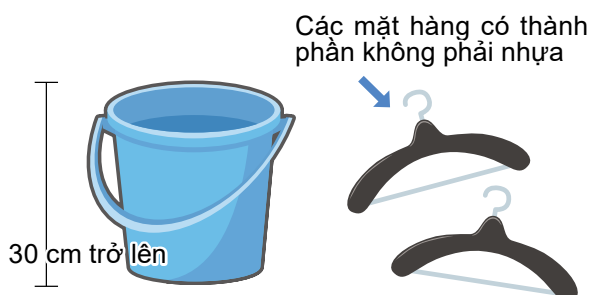
Hộp đựng/bao bì nhựa và các vật dụng bằng nhựa nên được tiêu hủy cùng nhau trong túi thu gom nhựa tại trạm thu gom tái chế.

Các mặt hàng bị loại trừ

Lưu ý: Các vật dụng trên 30 cm có thể được tiêu hủy nếu chúng được cắt thành các mảnh nhỏ hơn. Các vật dụng có bộ phận kim loại cũng có thể được tiêu hủy sau khi đã loại bỏ các bộ phận kim loại.

Các mặt hàng vừa với túi quy định

Các mặt hàng không vừa với túi quy định



Rác không cháy được

Rác thải công kênh

Cách phân loại rác và rác tái chế (Bìa các-tông và các sản phẩm từ giấy)

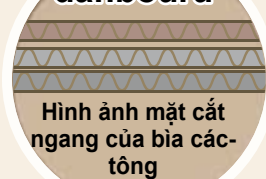
Thùng bìa các-tông (danbouru)

Có ký hiệu này



Thùng đựng hành lý, thùng đựng đồ điện gia dụng, thùng đựng rau củ và trái cây, v.v.

Được phân loại là "danbouru"



Hình ảnh mặt cắt ngang của bìa các-tông



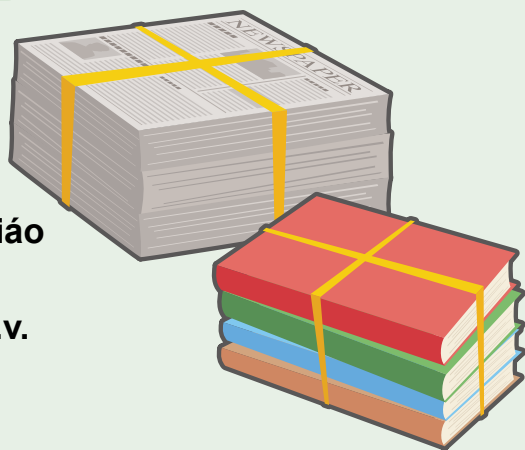
Phương pháp xử lý

- Gỡ bỏ mọi loại băng dính, gấp lại và buộc bằng dây giấy theo hình chữ thập trước khi vứt.
- Các mặt hàng có phủ sáp, bìa các-tông tráng nhôm nên được xử lý như rác cháy được.

Báo, tờ rơi quảng cáo

Tạp chí

Tạp chí hàng tuần, truyện tranh, sách giáo khoa, tạp chí chuyên ngành, danh mục sản phẩm (catalogs), từ điển, túi giấy, v.v.



Phương pháp xử lý

- Gấp làm tư và buộc bằng dây giấy theo hình chữ thập trước khi vứt
- Loại bỏ các vật liệu không phải là giấy (như bìa da, vải hoặc nhựa vinyl) nhiều nhất có thể. → Rác cháy được.
- Vui lòng mang ra các điểm thu gom của nhóm cộng đồng địa phương (hội hàng xóm, hội trẻ em và các tổ chức tương tự khác).
- Các miếng dán ừi nhiệt đi kèm dưới dạng quà tặng miễn phí của truyện tranh hoặc tạp chí nên được xử lý như rác cháy được.

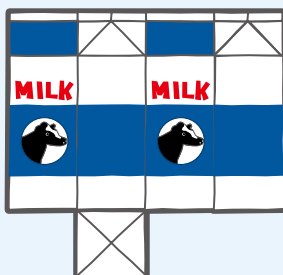
Cách phân loại rác và rác tái chế (Hộp đựng đồ uống bằng giấy)

Hộp đựng đồ uống bằng giấy

Có ký hiệu này



Hộp sữa, nước trái cây, v.v.



Phương pháp xử lý

- Rửa sạch, làm khô, cắt mở và buộc lại bằng dây giấy theo hình chữ thập trước khi tiêu hủy.
- Các hộp có lớp lót bằng nhôm hoặc nhựa vinyl (hộp đựng rượu shochu, sake) nên được tiêu hủy trong phần "rác cháy được".
- Các hộp có dung tích dưới 500 ml được tiêu hủy trong phần "rác cháy được"

Các loại giấy khác

Hộp đựng và bao bì bằng giấy.

Hộp bánh kẹo, giấy, giấy gói.



Phương pháp xử lý

- Làm phẳng các hộp trước khi tiêu hủy, sau đó buộc lại thành từng bó bằng dây giấy theo hình chữ thập.
- Tháo bỏ tay cầm bằng nhựa và lớp bọc nhựa vinyl của túi giấy, rồi bỏ chúng vào thùng rác nhựa.
- Giấy nhiệt, giấy than, giấy thấm dầu, các vật dụng có màu vàng hoặc bạc nên được tiêu hủy trong phần "rác cháy được".
- Các vật dụng in chuyển nhiệt nên được tiêu hủy trong phần "rác cháy được".



Vật nguy hiểm gây cháy

Bật lửa (bao gồm cả bật lửa môi), bình gas bình xịt, pin khô v.v.

- Để ngăn ngừa các tai nạn như sự cố hỏa hoạn và thúc đẩy hơn nữa việc tái chế, các loại pin sạc như pin sạc lithium-ion sẽ được thực hiện phân loại và thu gom dưới dạng mới là “Vật nguy hiểm gây cháy”.

Hãy xử lý cách điện bằng cách dán băng dính vào điện cực hoặc phần đầu cuối đối với các loại pin, và vào phần đầu cuối bằng kim loại đối với các sản phẩm điện dạng sạc, cho vào túi trong suốt, và mang đến trạm thu gom rác tái chế của hiệp hội khu phố v.v. hoặc điểm thu gom tập trung.

Các loại Pin



Sản phẩm điện dạng sạc

Các sản phẩm điện mà pin không thể tháo rời khỏi thân máy, và có chiều dài từ 25 cm trở xuống



Các loại bình gas bình xịt



Các loại bật lửa



Những vật bị phồng lên hoặc biến dạng, hãy cho vào túi trong suốt và mang trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh Sendai, Cơ sở trung chuyển chất thải tổng hợp Kamikoshiki-shima, Cơ sở trung chuyển chất thải tổng hợp Shimokoshiki, hoặc liên hệ trực tiếp với Phòng Môi trường.

Địa điểm thu gom tập trung

Phòng Môi trường Tòa Thị chính, Phòng Xúc tiến cộng đồng các chi nhánh Hiwaki - Iriki - Togo - Kedoin, Trung tâm Dịch vụ Sato, Cục Xúc tiến Koshiki-shima, Chi nhánh Shimokoshiki, Trung tâm Dịch vụ Kashima, Nhà sinh hoạt cộng đồng Trung ương (Oshoji-cho), Trung tâm Giao lưu Quốc tế (Amatatsu-cho), Sentopia (Katsume-cho), Cục Cấp nước (Harada-cho), Trung tâm Nguồn nhân lực silver (Momotsugi-cho), Nhà truyền thống Hiwaki (Hiwaki-cho).



Hướng dẫn tập kết

- Tại các trạm thu gom rác tái chế của hiệp hội khu phố v.v.

Đối với các loại pin và sản phẩm điện dạng sạc, hãy xử lý cách điện bằng băng dính, cho vào túi trong suốt và đặt vào thùng thu gom màu cam (thùng trước đây được dùng để thu gom vật tái chế (pin khô)). ※ Những vật bị phồng lên hoặc biến dạng không được chuyển vào.

- Tại các điểm thu gom tập trung

Đối với các loại pin và sản phẩm điện dạng sạc, hãy xử lý cách điện bằng băng dính, cho vào túi trong suốt và đặt vào thùng thu gom bằng kim loại được bố trí tại điểm thu gom tập trung.

※ Những vật bị phồng lên hoặc biến dạng không được chuyển vào.

Những điều cần lưu ý

- (1) Các loại bình gas bình xịt và bật lửa, hãy sử dụng hết hoàn toàn rồi mới thải bỏ.
※ Không cần đục lỗ trên bình gas bình xịt.

Cách tiêu hủy các vật liệu nguy hiểm dễ cháy

Danh mục: Đồ tái chế “Vật liệu nguy hiểm dễ cháy”

〈Các mặt hàng mục tiêu〉

1. Các loại Pin



Ví dụ: Pin kiềm/mangan, pin Lithium-ion, pin Ni-Cd, pin Ni-MH, pin cúc áo, pin đồng xu, pin sạc và pin cho máy hút bụi không dây hoặc xe đạp điện.

Lưu ý: Pin chì-axit (ví dụ: bình ắc quy ô tô) KHÔNG được chấp nhận.

2. Sản phẩm điện dạng sạc



Ví dụ: Máy cạo râu sạc điện, các sản phẩm thuốc lá làm nóng, thuốc lá điện tử, pin sạc dự phòng, quạt sạc, tai nghe không dây.

Lưu ý: Bao gồm cả các thiết bị không thể tháo rời pin, có chiều dài lên đến 25cm.

3. Các loại bình gas bình xịt

Nắp bằng “nhựa”.



Ví dụ: Bình ga cassette, bình xịt, bình phun.

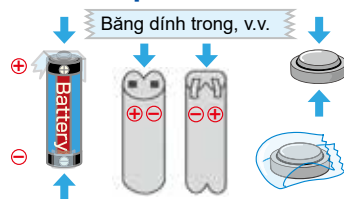
4. Các loại bật lửa



Ví dụ: Bật lửa dùng một lần, bật lửa đa năng.

Các điểm cần lưu ý khi mang đồ đến

● Các loại Pin



Cách điện các điện cực và đầu nối hở bằng băng keo trong hoặc băng keo nhựa vinyl.

● Sản phẩm điện dạng sạc



Bọc cách điện các đầu cực kim loại bằng băng dính trong hoặc băng dính điện (vinyl).

● Các loại bình gas bình xịt ● Các loại bật lửa



Sử dụng hết hoàn toàn trước khi mang ra ngoài.

Không cần chọc thủng bình ga. Tháo nắp khỏi bình ga và bỏ vào phần “đồ nhựa”.

Hướng dẫn mang rác ra ngoài

Bước 1 Phân loại theo loại.

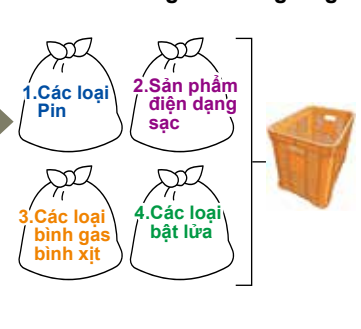


Bước 2 Cho từng loại vào túi riêng.



Sau khi cách điện, các đồ vật được chia vào các túi trong suốt hoặc mờ.

Bước 3 Chúng sẽ được thu gom vào các ngày thu gom tương ứng.



Cách tháo nắp khỏi lon (lon nhôm và lon thép)

Nếu nắp có ký hiệu tái chế (ký hiệu nhận dạng), hãy bỏ vào thùng tái chế lon quy định. Nếu không có nhãn và lon được tách rời khỏi hộp đựng, vui lòng xử lý như “rác không cháy được”.



Các mặt hàng bị giãn nở hoặc biến dạng, cũng như các thiết bị điện sạc lại có chiều dài vượt quá 25 cm, nên được mang trực tiếp đến Trung tâm Sạch Sendai, Cơ sở chuyển giao chất thải tổng hợp Kamikoshikishima hoặc Cơ sở chuyển giao chất thải tổng hợp Shimokoshiki.
※ 300 yên cho tối đa 100 kg, 300 yên cho mỗi 100 kg đối với số lượng trên 100 kg.



Địa chỉ liên hệ

● Sendai Clean Center

5104 Kokuracho, Thành phố Satsumasendai SĐT 0996-30-1117 FAX 0996-30-0853 (Vui lòng liên hệ trước với chúng tôi)
 Ngày tiếp nhận: Thứ Hai đến Thứ Sáu, Chủ Nhật thứ 2 hàng tháng (Có thể mang rác đến vào các ngày lễ ngoại trừ Thứ Bảy và Chủ Nhật.)
 Thời gian tiếp nhận: 8:30 sáng – 12:00 trưa, 1:00 chiều đến 4:30 chiều (Chủ Nhật thứ 2: 9:00 sáng – 12:00 trưa, 1:00 chiều – 4:30 chiều)

● Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Kamikoshikishima

2773 Sato Sato-cho, Thành phố Satsumasendai SĐT 09969-3-2940
 Ngày tiếp nhận: Thứ Hai đến Thứ Sáu Thời gian tiếp nhận: 8:30 sáng – 12:00 trưa, 1:00 chiều đến 4:30 chiều

● Cơ sở Chuyển giao Chất thải Tổng hợp Shimokoshiki

1268-1 Aose, Shimosato-cho, Thành phố Satsumasendai SĐT 09969-5-0770
 Ngày tiếp nhận: Thứ Hai đến Thứ Sáu Thời gian tiếp nhận: 8:30 sáng – 12:00 trưa, 1:00 chiều đến 4:30 chiều

○ Tòa thị chính Satsumasendai, Phòng Môi trường

SĐT 0996-23-5111 FAX 0996-20-5570

○ Văn phòng chi nhánh Togo, Phòng Công dân

SĐT 0996-42-1111 FAX 0996-42-0767

○ Văn phòng chi nhánh Iriki, Phòng Công dân

SĐT 0996-44-3111 FAX 0996-44-3117

○ Văn phòng chi nhánh Shimokoshiki, Phòng Phát triển Khu vực

SĐT 09969-7-0311 FAX 09969-7-0753

○ Văn phòng chi nhánh Hiwaki

SĐT 0996-37-3111 FAX 0996-37-2252

○ Văn phòng chi nhánh Kedoin, Phòng Công dân

SĐT 0996-55-5111 FAX 0996-55-1021

○ Cục Xúc tiến Koshikijima, Phòng Xúc tiến Khu vực

SĐT 09969-2-0001 FAX 09969-2-1490